

ELIGIBILITY SWORN STATEMENT | ЗАЯВА ПІД ПРИСЯГОЮ

We / Ми,

(IDENTIFICATION OF a PERSON / COMPANY / ІДЕНТИФІКАЦІЯ ОСОБИСТОСТІ / КОМПАНІЇ)

.....
declare, that: / проголошуємо, що:

1. We are not bankrupt or have not being wound up, are not having their affairs administered by the courts, have not entered into an arrangement with creditors, have not suspended business activities, are not the subject of proceedings concerning those matters, or are not in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations.
1. Ми не є банкрутами та не були ліквідовані, наші справи не розглядаються у судах, у нас немає домовленості з кредиторами, не припиняли підприємницьку діяльність, не є предметом судового розгляду стосовно цих питань, та не знаходимося у будь-якій аналогічній ситуації, що виникає в результаті аналогічної процедури, передбаченої національним законодавством або правилами.
2. We or persons having powers of representation, decision-making or control over us have not been convicted of an offence concerning our professional conduct by a judgment that has the force of res judicata.
2. Ми або особи, які мають повноваження щодо представництва, прийняття рішень або контролю над нами, не були засуджені за злочин, що стосується нашої професійної поведінки, рішенням, що має правову силу.
3. We have not been found guilty of grave professional misconduct proven by any means that the contracting authority can justify.
3. Ми не були визнані винними в серйозних професійних порушеннях, доведених будь-якими засобами, які замовник може виправдати.
4. We have fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which we are established or with those of the country of the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed.
4. Ми виконали зобов'язання, пов'язані з виплатою внесків на соціальне забезпечення або сплатою податків відповідно до законодавчих положень країни, в якій ми перебуваємо, або з країною-замовником або з країною, де контракт буде виконуватися.
5. We or persons having powers of representation, decision making or control over us have not been subject of any judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organization, money laundering or any other illegal activity.
5. Ми або особи, які мають повноваження щодо представництва, прийняття рішень або контролю над нами, не були предметом судового розгляду, що має силу судового прецеденту за шахрайство, корупцію, участь у злочинній організації, відмивання грошей або будь-яку іншу незаконну діяльність.
6. We have not been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with their contractual obligations.
6. Ми не були звинувачені за серйозне порушення контракту за невиконання контрактних зобов'язань.
7. We do not engage in the employment of children. We respect basic social rights of our employees and provide them with proper working conditions.
7. Ми не займаємося працевлаштуванням дітей. Ми поважаємо основні соціальні права наших співробітників і забезпечуємо їх належними умовами праці.

8. We have not engaged in the trafficking in persons and have avoided any support (direct or indirect) of terrorism, including the financing of terrorism, or transactions with persons connected with terrorism.

9. We are currently no subject to any administrative penalty imposed by donor or have been listed by the donor as ineligible for participation in award procedures financed by donor's money.

10. We don't find ourselves in any situation which could give raise to a conflict of interest in what concerns the implementation of the contract. We, or any of our employees, associates or other persons related to us, have not provided any technical assistance under this same procurement.

11. In the event of the contract being awarded to us, we commit ourselves to act with complete impartiality and in good faith in what concerns its performance and outcome.

8. Ми не займалися торгівлею людьми і уникали будь-якої підтримки (прямой чи опосередкованої) тероризму, включаючи фінансування тероризму, або операції з особами, пов'язаними з тероризмом.

9. Наразі ми не є предметом адміністративного покарання, накладеного донором, або донором перераховані як неприйнятні для участі в процедурах відбору, які фінансуються за рахунок донорів.

10. Ми не знаходимося в будь-якій ситуації, яка могла б викликати конфлікт інтересів щодо виконання контракту. Ми, або будь-який з наших співробітників, партнерів або інших пов'язаних з нами осіб, не надавали технічну допомогу під цією ж закупівлею.

11. У разі укладання контракту, ми зобов'язуємося діяти з повною неупередженістю і добросовісно стосовно того, що стосується його виконання та результату.

PLACE AND DATE OF SIGNATURE | МІСЦЕ І ДАТА ПІДПІСУ

On / Дата __.__.20__

In / В _____

Having completed this form, you agree your data is saved by humanitarian organization " _____ " and will be used for purposes required for registration and subsequent agreements.

Заповнивши цю форму, Ви даєте згоду на збереження Ваших даних гуманітарною організацією « _____ » і використання їх в цілях необхідних для реєстрації та подальшого укладання угод.

Signature and Stamp / Підпис та Печатка

.....